

『UEB ベーシックマスター 英語点訳の基礎』の UEB 規則改訂に伴う内容変更




日本ライトハウス
点字情報技術センター

ICEB（国際英語点字協議会）は2019年10月8日、コーテーションマークとアポストロフィに関するUEBの規則改訂を発表した。



これに伴い、『UEB ベーシックマスター 英語点訳の基礎』（福井哲也著、2016年、日本ライトハウス）で解説した内容が、以下のとおり一部変更となる。

1章2節の「句読符」の表（p.10）および3章22節の「句読符」の表（p.158）に掲載した記号のうち、次のものの名称が変更された。

【新しい名称】

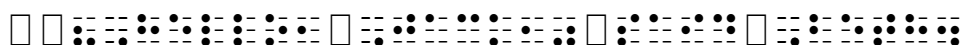
- | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
|  | “ ” | ダブルコーテーションマーク |
|  | “ ” | 2マスのダブルコーテーションマーク |
|  | « » | ダブルアングルコーテーションマーク |

2-9（p.22）に記述したコーテーションマークの用法が、一部修正となる。

ダブルコーテーションマークは 、シングルコーテーションマークは  で表す。

[例] “Hello, Jack,” said Beth.

（「こんにちは、ジャック」とベスがいった。）



“Uncle sang ‘Hey Jude,’” Sue wrote.

（「叔父さんが『ヘイ・ジュード』を歌った」とスーは書いた。）

